TÒA ÁN NHÂN DÂN **THỊ XÃ ĐÔNG TRIỀU** **TỈNH QUẢNG NINH**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 05/2017/QĐST- DS	*Đông Triều ngày 22 tháng 6 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 14 tháng 6 năm 2017 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 04/20117/TLST- DS ngày 23 tháng 02 năm 2017.

XÉT THẤY :

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

* *Nguyên đơn:* Ngân hàng Thương mại cổ phần S.

Địa chỉ: Số 2C, Phó Đức C, phường N, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trần Quốc H - Chức vụ :Chủ tịch Hội đồng quản trị.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Trần Anh T - Giám đốc chi nhánh Ngân hàng Thương mại cổ phần S tại Quảng Ninh (Theo giấy ủy quyền số 330/2016/GUQ-HC ngày 01/6/2016 của Chủ tịch Hội đồng quản trị).

Người được ủy quyền lại: Ông Phùng Văn P - Trưởng phòng giao dịch Mạo Khê - Ngân hàng Thương mại cổ phần S chi nhánh Quảng Ninh (Theo Giấy ủy quyền số 140/2016/GUQ - HC ngày 07/6/2016 của Giám đốc Ngân hàng chi nhánh Quảng Ninh).

* *Bị đơn:* Bà Đào Thị H, sinh năm: 1957.

Địa chỉ: Khu V, phường MK, thị xã ĐT, tỉnh Quảng Ninh.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

* Về nghĩa vụ trả nợ: Bà Đào Thị H đồng ý trả toàn bộ số tiền gốc và lãi cho Ngân hàng Thương mại cổ phần S tính đến hết ngày 12/6/2017 là: 60.104.166 đồng

(Sáu mươi triệu một trăm linh bốn nghìn một trăm sáu mươi sáu đồng) trong đó nợ gốc: 60.000.000 *(Sáu mươi triệu đồng)* và số tiền lãi: 104.166 *(Một trăm linh bốn nghìn một trăm sáu mươi sáu đồng).* Tiếp tục duy trì thoả thuận về lãi suất trên số nợ gốc giữa Ngân hàng thương mại cổ phần S đối với Bà Đào Thị H theo hợp đồng tín dụng số 046/2015/SGCT-ĐT. Hiền/HĐTD ngày 30/3/2015 được hai bên ký kết đến khi Bà Đào Thị H thực hiện xong nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng.

Tiếp tục duy trì hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 046/2015/SGCT-ĐT. H/HĐTD ngày 30/3/2015 được ký giữa Ngân hàng TMCP S chi nhánh Quảng Ninh - Phòng giao dịch MK với Bà Đào Thị H, được chứng thực tại Văn phòng công chứng ĐT, tỉnh Quảng Ninh ngày 02/4/2015 để đảm bảo cho việc thi hành án.

* Về án phí:

- Bà Đào Thị H tự nguyện chịu toàn bộ tiền án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật là 1.502.000đ *(Một triệu năm trăm linh hai nghìn đồng).*

- Trả lại cho Ngân hàng TMCP S số tiền là 2.000.000đ *(Hai triệu đồng)* tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên lai thu số 0006802 ngày 23/02/2017 của Chi cục thi hành án dân sự thị xã ĐT, tỉnh Quảng Ninh.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:
- Đương sự
- VKSND thị xã Đông Triều;
- Lưu HSVA.

THẨM PHÁN

(đã ký)

Nguyễn Văn Điền